

Zeitschrift: Das Werk : Architektur und Kunst = L'oeuvre : architecture et art
Band: 39 (1952)
Heft: 12: "Um 1900"

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 04.04.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

STEINER

Bauschreinerei
Möbelfabrik

STEINER

Spezialfabrik für Laden- und
Schaufensterausbau

STEINER

Zürich 50
Hagenholzstraße 60

STEINER

Telefon
46 43 44

STEINER

Verlangen Sie
unverbindliche Beratung

STEINER

beste Referenzen
stehen Ihnen zur Verfügung

STEINER

TEPPICHE LINOLEUM

- umfassende Auswahl
- unverbindliche Beratung
- interessante Preise

Mit Fachfragen ins Vertrauenshaus



Basel Telefon (061) 2 48 71
vis-à-vis Stadttheater

Zürich Talacker 24, Tel. (051) 23 77 86



Der neue Spachtel-Belag

ist

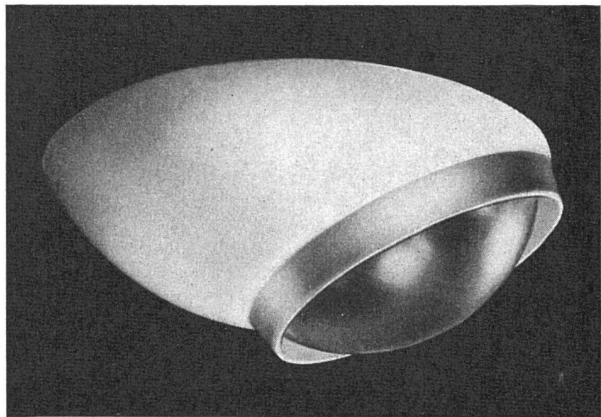
druckfest und widerstandsfähig	hygienisch
fugenlos	leicht zu reinigen
elastisch	vollkommen säurefrei
staubfrei	

geeignet für

Büros	Anstalten
Spitäler	Ateliers
Schulen	Wohnbauten usw.

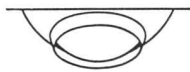
Euböolithwerke AG., Olten

Telephon (062) 5 23 35



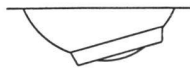
Spoteye

ist der modernste bewegliche Einbaurefektor für Schaufenster- und Verkaufsraumbeleuchtung.



Spoteye

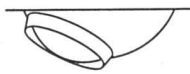
erzielt durch das gebündelte, intensive Licht hervorragende Beleuchtungseffekte.



Spoteye

ist nur ein Modell aus der von uns für alle Zwecke entwickelten Spotlight-Kollektion.

Alle Modelle werden in eigener Werkstätte hergestellt. Verlangen Sie Prospekte oder den unverbindlichen Besuch unserer Lichttechniker.



Modelle gesetzlich geschützt

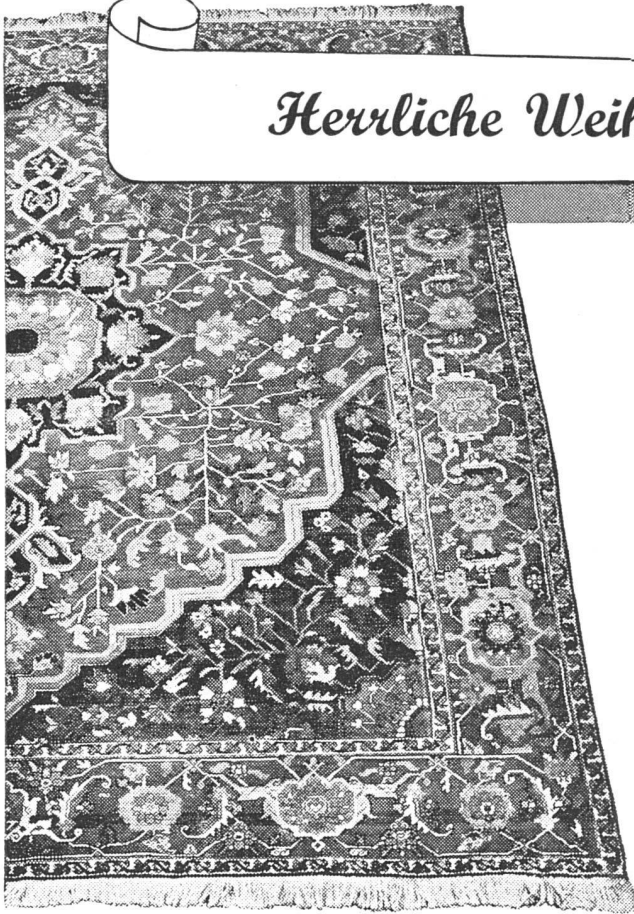


Steiner & Steiner AG., Basel

Beleuchtungskörperfabrik und lichttechnisches Bureau
Claragraben 117 - Tel. (061) 2 85 15

Zürich D. Eberle Seefeldquai 47 Tel. (051) 34 30 52

Herrliche Weihnachts-Geschenke

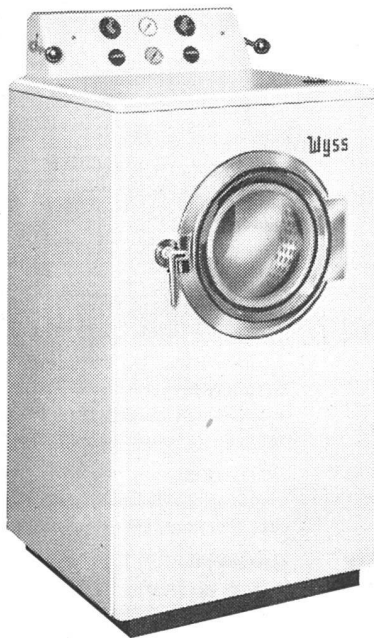


Perser-Teppiche

aller Provenienzen – aller Formate, wie Vorlagen, Läufer, Kleinteppiche, zu vorteilhaften Preisen vom fachkundigen Spezialgeschäft enttäuschen nicht. Wir können Ihnen mit unserm Rat wertvolle Dienste leisten.

Forster
BELLEVUE/PLATZ

FORSTER & CO., THEATERSTRASSE 12, ZÜRICH



Wyss

Kluge Hausfrauen wissen das bequeme Arbeiten mit der **neuen automatischen**

WYSS-Waschmaschine

zu schätzen. Sie wäscht einwandfrei und schonend, kocht, spült und schwingt, wie man es besser nicht wünschen kann. Die gediegene Form, die übersichtliche Anordnung der Schalter und die einfache Beschickung durch die frontal angebrachte Einfülltüre werden von den Hausfrauen begeistert begrüßt.

Wir führen 2 Modelle: **Modell A ohne Boiler**
Modell B mit Boiler

Für die Qualität bürgt der Name **WYSS**

GEBRÜDER WYSS Waschmaschinenfabrik BÜRON/LU

Telefon (045) 56619



Neue und wirtschaftliche Möglichkeiten für Musikanlagen im Spital und Hotel

Dank dem Hochfrequenz-Telephonrundspruch läßt sich jetzt mit wenig Mitteln auch in kleineren Häusern eine Musikanlage einrichten.

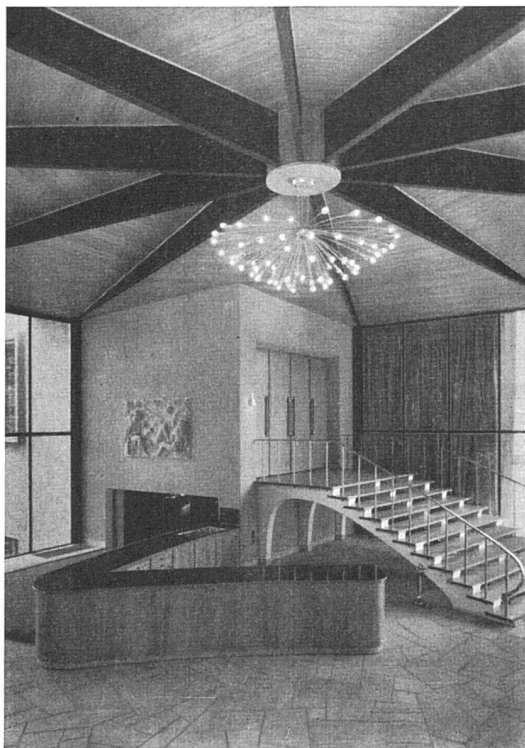
früher interne Verstärker- und Programmwähler-Gestelle, separate Musikleitungen

heute Empfang aller 5 Programme über die normale Amtsleitung, die Wiedergabegeräte werden am internen Telephonnetz angeschlossen.

Unsere technischen Büros senden auf Wunsch gerne ausführliche Unterlagen.

AUTOPHON

ZÜRICH Claridenstraße 19 Telephon (051) 27 44 55
 BASEL Peter-Merian-Straße 54 Telephon (061) 5 85 85
 BERN Monbijoustraße 6 Telephon (031) 2 61 66



Decke und Korpus aus Novopan furniert



Die

TISCHLERPLATTE

mit dem hervorragenden Stehvermögen
und den unerreichten Flächen
für

**Bau und Innenausbau
Möbelbau**

NOVOPAN AG. Klingnau

Telephon (056) 5 13 35/36



STOREN-STOFFE

uni und gestreift
Doppelstoffe

Vollkommener Sonnenschutz kombiniert mit dekorativer Wirkung.

TENTA-Storenstoffe sind aus erstklassigen gezwirnten Baumwollgarnen hergestellt.

Die Verwendung von besten Farbstoffen gibt Gewähr für größte Lichtechtheit.

Eine Auswahl von über hundert Designs und Farbkombinationen ermöglicht die Erfüllung aller Wünsche.

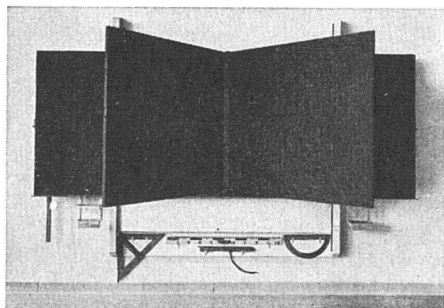
Wenden Sie sich vertrauensvoll an Ihren Storenfabrikanten oder Tapezierer.

Bezugsquellennachweis und Beratung durch den Fabrikanten:

GEISER & CIE EMMENAU
Aktiengesellschaft Hasle-Rüegsau

Telephon (034) 35204

75 JAHRE
1877 - 1952



Hunziker Söhne, Schulmöbelfabrik

Gegründet 1880

Telephon 92 09 13 **Thalwil**

Schweiz. Spezialfabrik der Schulmöbelbranche

Lieferung kompletter Schulzimmereinrichtungen, Schultische, Wandtafeln
Beratung und Kostenvoranschläge kostenlos

FRIGORIT KORK

*mit gerauhter
Oberfläche*

Korksteinwerke AG
Käpfnach-Horgen



**ERST
NORGE**
SEHEN UND DANN KAUFEN

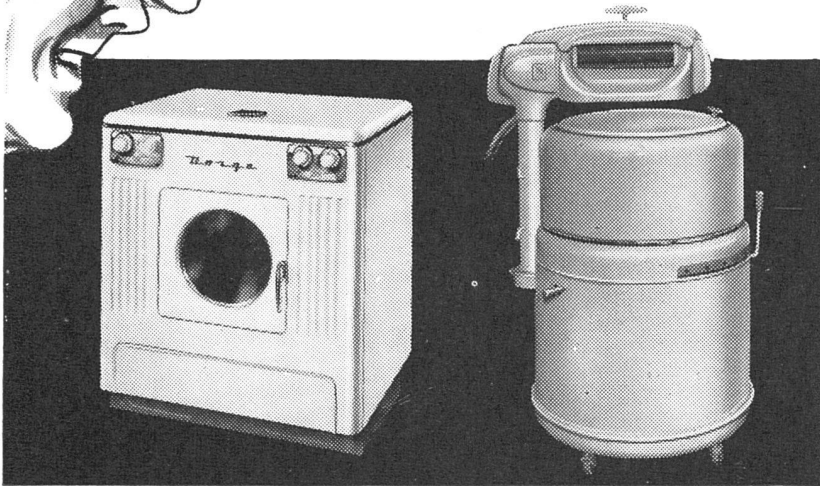
Warum ?

Weil Sie selbst gesehen haben müssen, wie überlegen NORGE-Waschmaschinen konstruiert sind;

wie ideal diese Maschinen den Wünschen der Schweizer Hausfrau entsprechen; wie herrlich einfach, bequem und sauber sie zu bedienen sind;

wie billig Sie das Waschen in Zukunft zu stehen kommt und besonders:

wie blütenweiß und vorbildlich schonend Ihre Wäsche in der NORGE gewaschen wird.



Die vollautomatische NORGE-Waschmaschine

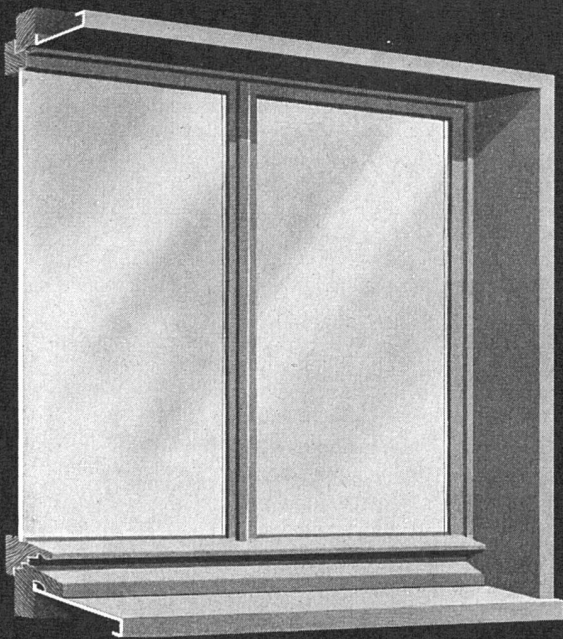
wäscht, spült und zentrifugiert in einem Arbeitsgang aufs sparsamste und ohne daß Sie dabei sein müssen 8-9 Kilo Trockenwäsche. - Auch mit elektrischer Heizung **zum Kochen** lieferbar!

Die NORGE-Haushalt- maschine

mit Laugenpumpe und Auswindvorrichtung. Eine sehr beliebte und tausendfach bewährte Waschmaschine. - Auch mit elektrischer Heizung **zum Kochen** und Warmhalten der Waschlauge lieferbar.

Verlangen Sie unverbindlich Prospekt!

ROYAL CO. AG. ZÜRICH 32: Kreuzplatz, Tel. 051/32 73 55 LAUSANNE: 10, avenue Fraisse, Tél. 021/26 53 17



**STAHL—
FENSTERZARGEN**



**GEILINGER & CO
WINTERTHUR**



JOHNS-MANVILLE BODENBELÄGE

ASPHALT-TILE + TERRAFLEX

FLACHDACH & TERRASSENBAU AG. BERN

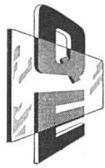
Schanzenstraße 6

Telephon (031) 2 39 89

GENÈVE: Entreprise **GENEUX-DANCET S.A.**, 1, Rue du Stand

LUGANO: Fa. **CHRISTEN & TOBLER**, Via Trevano 7

ZÜRICH: Fa. **SPONAGEL & CIE.**, Sihlquai 139-143



Quendoz, Erne & Cie., Zürich

Hardturmstraße 131

Telephon (051) 25 17 30

vormals Müller, Quendoz & Cie.

GLAS- UND SPIEGELMANUFAKTUR

Spezial-Abteilung: **Glasbeton-Oberlichter**, begeh- und befahrbar, höchste Lichtdurchlässigkeit

Fenster und Wände aus Glasbausteinen, wetterbeständig, hervorragende Isolation, feuerhemmend

Steinbrüche und Marmorwerke Laufen

**Cueni & Cie.
Laufen**

Telephon 79077

liefern in sämtlichen Materialien **alle Steinhauer- und Marmorarbeiten** wie: Mauersteine und Platten für Gartenanlagen, Sockel, Quader, Tür- und Fenstereinfassungen, Treppen- und Brunnenanlagen, Platten für Fassaden, innere Wandverkleidungen, Bodenplatten, Platten für Badezimmer, Schalteranlagen, Cheminées und Möbel. Beste Referenzen zur Verfügung.

Baut mit
NATURSTEIN



- dem Werkstoff der Heimat



Autofrigor

ZENTRAL-KÜHLANLAGEN

für den modernen Wohnungsbau

Autofrigor baute die erste Zentral-Kühlanlage in der Schweiz, die noch heute, nach über 25 Jahren, ihren Dienst zur vollen Zufriedenheit ihres Besitzers versieht.

AUTOFRIGOR AG ZÜRICH

Schaffhauserstraße 473

Telephon (051) 481555

Zimmerarbeiten

übernimmt zu vorteilhaften Bedingungen:



Neubauten / Umbauten
Treppenbau / Reparaturen

ZIMMEREIGENOSSENSCHAFT ZÜRICH, Bäckerstr. 277, Tel. 23 27 92

SANITÄRE ANLAGEN
ZENTRALHEIZUNGEN



RUETZ + ISLER ZÜRICH

VORMALS MOSCA & CO. ZÜRICH

Zürich 6, Universitätstraße 27 Telefon (051) 28 42 59

Der Qualitätsbegriff für Holzfaserplatten



PAVATEX AG

CHAM

PAVATEX

Ihr Gewinn:
Gewissenhafter, kostenloser
Beratungsdienst;
gründliche Verarbeitungs-
und Kalkulations-Kurse
für Handwerker.

Telephon (042) 6 11 25

Model-Artho

Bauschreinerei • Möbelfabrik • Innenausbau

Zürich 7 Zeltweg 40 Telefon (051) 32 03 19

COLORMAT

Emulsionsfarbe für Innen- und Aussenanstriche

wetterfest

lichtecht

GYSIN & CO. BASEL

seit Jahren

bewährtes Fabrikat

Telephonieren Sie (061) 3 59 26



Verleihen Sie Ihrem Heim durch

Vorhänge und Teppiche

die vollendete dekorative Note

Unser in geschmacklicher Richtung vorzüglich assortiertes Lager vermag höchste Ansprüche zu befriedigen.

SANDREUTER

Marktplatz, Telephon 229 13, Basel

**K
A
B
A**



Sicherheitsschlösser

können überall verwendet werden!

Besuchen Sie bitte unsere Ausstellung in der Baumuster-Centrale Zürich

Kisling **S. Kisling & Cie. AG. Zürich 1**
 BAU- UND MÖBELBESCHLÄGE
 Obere Zäune 12 Telephon (051) 34 22 23



Tische und Stühle

für Hotels, Restaurants, Tea-Rooms, Schulen, Kindergärten usw.

zählen zu unseren Spezialitäten

F. TÜTSCH & CIE., Klingnau

Stuhl- und Tischfabrik • Tel. (056) 5 10 17 u. 5 10 18

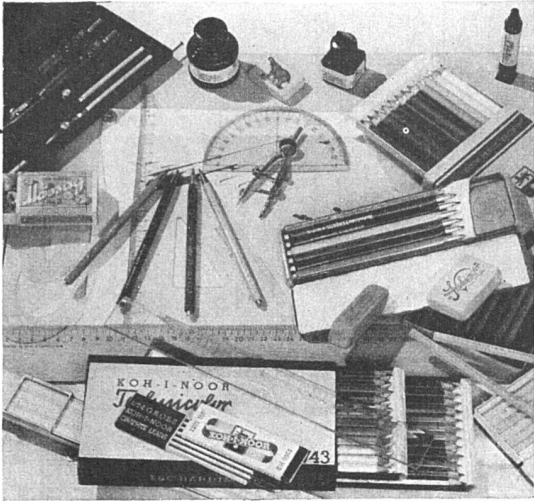
Der neue **ELCALOR - V - Herd**



ELCALOR
AARAU

mit der einzigartigen stufenlosen **REGLA - Rapidplatte**

ELCALOR A.G. AARAU TEL. (064) 2 36 91



Verantwortliche Aufgaben

verlangen erstklassige Behelfe
wie die Erzeugnisse der Marke

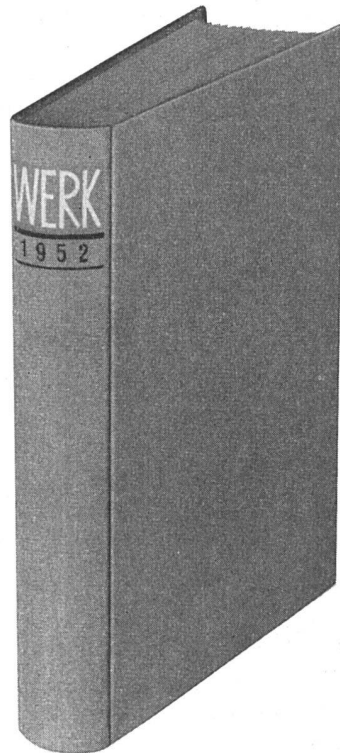
KOH-I-NOOR
L. & C. HARDTMUTH

die sich durch tadelloses Material und
mustergültige Ausführung auszeichnen.

ERHÄLTlich BEI: POPYRIA AG.
RAUTISTRASSE 11, ZÜRICH

LIGNA AG.

Fachgruppe KOH-I-NOOR L. & C. HARDTMUTH
PRAHA - TSCHECHOSLOWAKEI



Für den mit Heft 12 zu Ende gegangenen
Jahrgang 1952 wird wieder die beliebte

Einbanddecke

zum Einbinden des «WERK» mit geprägtem
Buchrücken, in Rohleinen, hergestellt

Einbanddecke Fr. 4.80 plus Porto

Einbinden der 12 Hefte inkl. Einband-
decke **Fr. 15.40** plus Porto

VERLAG «WERK» WINTERTHUR

(Ausschneiden)

Unterzeichneter bestellt:

- + **1 Einbanddecke 1952** mit geprägtem Buchrücken,
in Rohleinen zu Fr. 4.80 plus Porto
- + Einbanddecke für Kunstteil und Chronik
- + Einbanddecke für Kunstteil, Chronik und Inserate
- + **Einbinden der 12 Hefte 1952** inkl. Einbanddecke
zu Fr. 15.40 plus Porto

Unterschrift:

Adresse:

* Nichtgewünschtes streichen



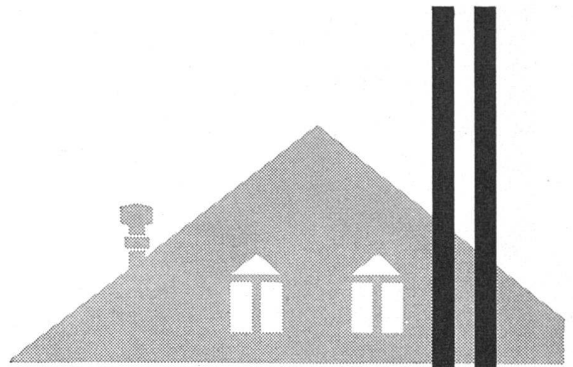
Unsere **Personen-** und **Waren-Aufzüge** sowie **Akten-** und **Speise-Lifts** haben sich bewährt!



Aufzüge AG, Schaffhausen

Telephon (053) 6 61 07

Verlangen Sie den Besuch unseres Ingenieurs!



Installations- Rohre

Für Ablauf-, Gasabzugs- und Entlüftungs-Leitungen. Wirtschaftlich in der Anschaffung. Die Verlegung vollzieht sich rasch und einfach, selbst an schwer zugänglichen Stellen. Schallhemmende und rostfreie Rohre — je nach Verwendung mit Kupplungen oder Muffen lieferbar.

Eternit

ETERNIT AG NIEDERURNEN TEL. (058) 41555



WETTER+CO.
CLICHEANSTALT
ZÜRICH 6
HOTZESTR. 23

WETTER+CO.
CLICHEANSTALT
ZÜRICH 6
HOTZESTR. 23

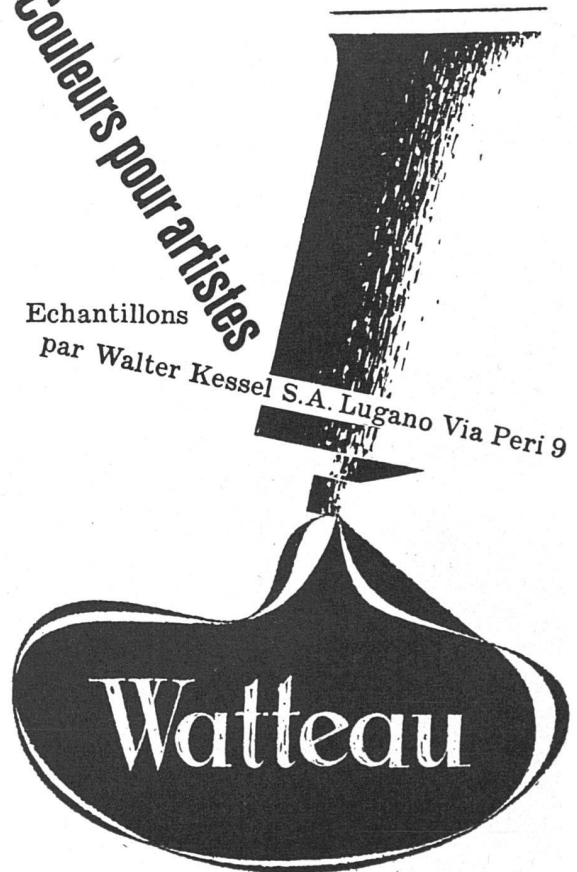
WETTER+CO.
CLICHEANSTALT
ZÜRICH 6
HOTZESTR. 23

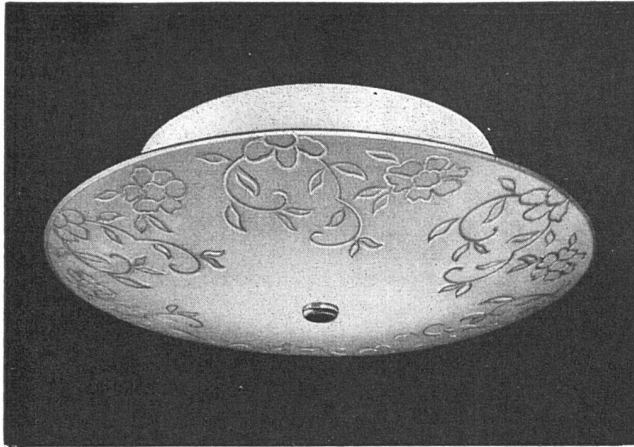
WETTER+CO.
CLICHEANSTALT
ZÜRICH 6
HOTZESTR. 23

Couleurs pour artistes


Echantillons

par Walter Kessel S.A. Lugano Via Peri 9





Deckenleuchte Nr. 72.701 C

Verlangen Sie nicht einfach eine Leuchte,
verlangen Sie eine  Leuchte.
Wenden Sie sich vertrauensvoll an uns,
wir beraten Sie gerne.



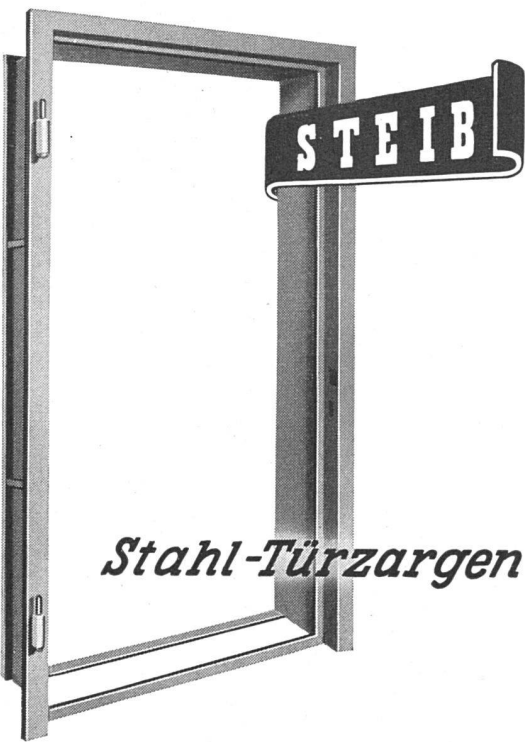
KARL GYSIN & CO BASEL
FABRIK TECHNISCHER LEUCHTEN
Lothringerstraße 30 Telephon (061) 3 78 64




Guss- und Walzasphaltbeläge

MAURER & HÖSLI ZÜRICH

Strassenbauunternehmung



Stahl-Türzargen

für Holz- oder Stahltüren mit oder ohne
Gummidichtung kurzfristig lieferbar durch

J. & A. Steib **Basel 15**



La fenêtre à pivots pour bâtiments modernes

Double vitrage pivotant avec store vénitien de

Carda **J. GUYOT S.A.**
Fenêtre  **Téléphone (021) 5 25 35**
LA TOUR DE PEILZ

SUISSE ALLEMANDE: ERNST GÖHNER AG ZÜRICH



Türdrücker- Garnituren

Verlangen Sie Muster und
Preise

BLASER

FRITZ BLASER & CIE. AG. BASEL
BAU- UND MÖBELBESCHLÄGE

Ernst URINOIRS

Einfache Reinigung
Ohne Wasserspülung
geruchlos
Trocken-
Desinfektions-
verfahren

F. ERNST, ING. AG. ZÜRICH

Weststr. 50/52 Telefon (051) 33 60 66

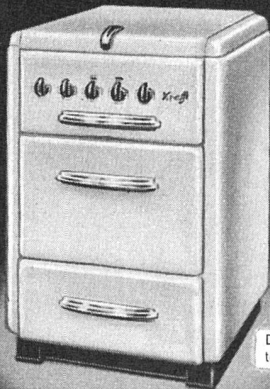
EE

Krefft Elektro

Elektrokocher 31-62



Elektro-Tischherd 31-32



Elektro-Luxusherd L31-03

Diese Geräte sind vom Schweizerischen Elektro-
technischen Verein geprüft und zugelassen

Verlangen Sie unverbindlich Offerte

General-Vertretung



S.A. FERROTECHNIK A.G.
Gellertsstraße 14 BASEL Telefon: 061/20874




Stahlfenster mit Spezialprofilen



Fabrik für Metallbauteile u. Verzinkerei

Verwo AG Pfäffikon/Schwyz Tel. 055/27208



Wer Qualität will, notiert sich einen Herd der

**SURSEE-WERKE AG.
SURSEE**

AUSKÜNFTE DURCH DIE ELEKTROFACHGESCHÄFTE ODER DIREKT

GLASFASERN AG.
Verkaufsbüro Zürich
Nüschererstraße 30

VETROFLEX ISOLIERUNG

alter nicht

anorganisch
fault nicht



Ein
Geschenkabonnement

auf das

WERK

ist die beliebte Weihnachts- oder Geburtstags-
gabe für den kunstinteressierten Freund, für
den Mitarbeiter des Architekten, für Sohn oder
Tochter.

Bei Bestellung eines Abonnements für das Jahr
1953 erfolgt Zustellung einer geschmackvollen
Geschenkkarte auf die Festtage. Das erste Heft
erscheint Ende Dezember und wird dem neuen
Abonnenten sofort zugesandt.

Abonnementsbestellungen nehmen Buchhändler
und Verlag entgegen.

VERLAG «WERK», WINTERTHUR
Postfach 210, Telephon (052) 2 22 52

Abonnementspreise für Jahresabonnements:

Fr. 33.- für das Inland; Fr. 40.- + 5.- Porto
und Verpackung für das Ausland.

BESTELLSCHEIN

*D. _____ Unterzeichnete bestellt ein Geschenkabonne-
ment auf das «WERK» für 1953 zum Preise von
Fr. 33.- (Inland) oder Fr. 45.- (Ausland)
an die Adresse von*

Name und Vorname

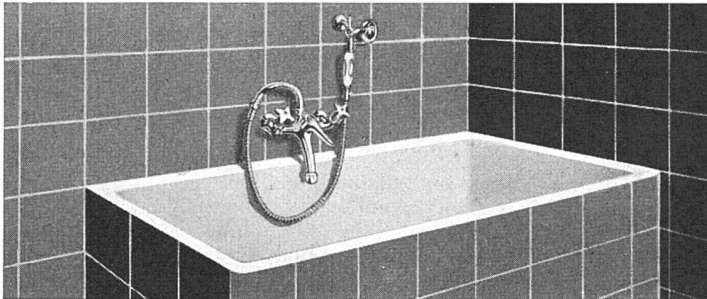
Genaue Adresse

Name und genaue Adresse des Bestellers:

Rolladen aller Systeme

Rolljalousien · Schattendecken
& Jalousieläden

J·Sum
Rolladenfabrik Olten

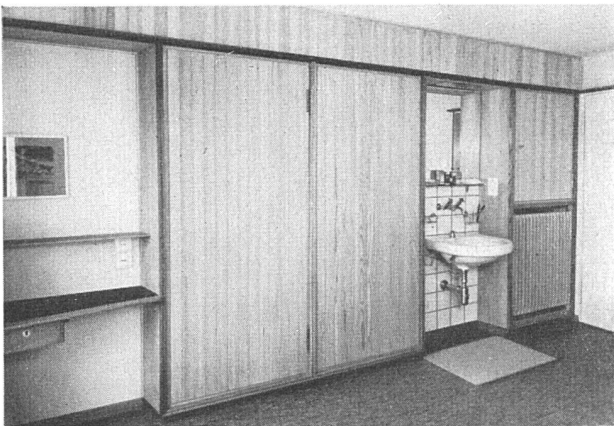


BELCO
Sanitäre Apparate AG
Stauffacherquai 42 Zürich
Tel. (051) 23 86 60

SANITÄRE APPARATE

in erstklassiger Ausführung und modernster Konstruktion

belco



UMBAUTEN

NEUBAUTEN

INNENAUSBAU

LADENEINRICHTUNGEN

**Schreinerei-Genossenschaft
Zürich** Telefon 28 05 70 - Kronenstrasse 32


LUMAR^A AG BASEL
Telephon (061) 3 16 87 - Kannenfeldstrasse 22

Für Fabriken, Büros, Verkaufslöke, Schaufenster, Schulen, Kirchen,
Sportplätze und Anstrahlungen erweisen sich

ZEISS-Spiegelleuchten

immer als vorteilhaft.

Lassen Sie sich unverbindlich und kostenlos Ihre Beleuchtungs-
projekte, auch für **Fluoreszenzbeleuchtung**, von uns ausarbeiten.

SANITÄRE ANLAGEN · WARMWASSER-VERSORGUNGEN

NORDSTRASSE 67
TELEPHON 280674

FRITZ WITSCHI · ZÜRICH 6



Banco di Roma
per la Svizzera, Lugano

Grundwasser-, Ter-
rassen- und Flach-
dach-Isolierungen
ca. 1900 m²

ASPHALT-EMULSION AG. • ZÜRICH

Telephon (051) 25 88 66 - Postfach Zürich 23 - Löwenstraße 11

OSRAM

Fluoreszenzlicht ist heller
und billiger als Glühlampenlicht

darum kann man jetzt Arbeitsräume richtig be-
leuchten und damit die Produktion steigern

Wenn Sie sich mit Beleuchtungsfragen beschäf-
tigen, dann rufen Sie uns. Sie erhalten alles aus
einer Hand:

Hochwertige Schweizerlampen,
Technisch einwandfreie Leuchten,
Kostenlose, fachmännische Beratung

Prospekt mit Ausführungsbeispielen und Katalog
senden wir Ihnen auf Wunsch gerne

OSRAM AG. Zürich 22, Tel. 051/32 72 80



Das fugenlose schöne Parkett für die moderne Bauweise und Raumgestaltung

warm • dauerhaft • bequem zu reinigen



BAUWERK AG

ST. MARGRETHEN/SG TEL. (071) 7 37 33

Printed in Switzerland

BUCHDRUCKEREI WINTERTHUR A.G.